



THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi."--Luke 1. 78.

VOL. XXIV

FOREST CITY, SO. DAK., AUGUST, 1908

NO. 1

ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, - - - Editor

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokšu kin ogra yewicakiciyapi ece Wi akenom (one year) on kašpapi yamni kajujupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi wanji sam okise.

Ieupi šni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maša ana wanji qaiš nonpa owapi kin, mazaska eekiya. ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ška sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,

Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cajeyatapi Wowapi Wan.

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran wašte econ iyounpaštakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye-wakan opapi t'ka abebeya tipi kin, hena iyotan otakiye wašte heca kta. Bišop waun kin eciyatanhan, taku ecamon onšpašpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin, qa Tipiwakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkita-wapi kin owasin Anpao kin icupi qa sanm wicaša tokeca wicauppi nin ecanmi.

W. H. HARE,

Yewicašipi Bishop

Sioux Falls, So. Dakota.

Niobrara Deanery Convocation kin tokata Anpetu izaptan, August 21, 1908 hinbanna mazaškan-šan 9:30, Oglala oyanke ekta, Casmu Paha Tipi wakan el himni-ciyapi kta e le eciyatanhan wica-kicopi.

William H. Hare,
Bishop

Convocation Tuktel econpi kte cin.

St. Mary Chapel, Casmu paha, Oglalata, Aug. 21, 22, na 23 hena ogra. Tona maza canku ogra upi kin hena Chicago & Northwestern R. R. opaya, Merriman, Neb. el glicupi kte. Tokša canpagmiyan el wiyeya unpi kte Aug. 18, 19, na 20 hena el. Tona Standing Rock, na Cheyenne Riyer, na Sissetonwan, maza canku ogra upi kte cin Sioux City heci ipi na Norfolk ekta yapi kte na betanhan Merriman tanyan hipi kta. Ihanktonwa kin Niobrara, naiš tukte oina-

jin ikanyela el yapi kte, hetan Norfolk ekta ipi kta na Merriman el glicupi kta. Merriman etanhan Casmu paha kin makaiyutapi 14 ecetu. Tona maza canku ogra upi kte cin itokab onahonmayanpi kinhan wašte. Address mitawa kin Allen, S. D.

Amos Ross.

SUBJECTS FOR DISCUSSION AT CONVOCATION.

Convocation ekta takuku iwoglakapi kte cin.

1. How are we made Christians?

Tokel Christian unkagapi he.

2. What are some of the things a Christian may, or may not do?

Christian unpi kin takuku econpi, naiš econpi kte šni iyececa he.

3. Why are some Christians weak?

Tokaca Christian hunli wašakapi šni he.

4. How may our Congregations be made strong?

Wacekiye omniciye unkitawapi kin tokel wicayuwasha ke pica he.

5. How may Christians aid the Deacon, Catechist or Helper.

Christian unpi kin Deacon, Catechist na Wawokiya kin tokel owicakiyapi kta kipi he.

6. God has done great things for the Dakotas. How may we show our thankfulness?

Dakota oyate kin Wakantanka taku tanka ecawicakicon. On piunlapi kin tokel unyutaninpi kta he.

7. The Lord has ordained that they who preach the Gospel should get their living out of the Gospel; that is, out of the people to whom they minister. Are the people doing as much as they should, or as they can, for the Native Clergy Fund? Last year the whole amount given to the Fund was only \$1808.35.

Itancan kin lecel wakiconza, tona Wotanin wašte oyakapi kin, hena Wotanin wašte on nipi kta; tona wowicakiyaka etanhan wiši icupi kte cin he kapi. Toketu he,

Lakota Wicaša wakan womnaye cin he on, oyate kin tokel kicunpi kta iyececa, naiš tokel okihipi kin, iyena kicunpi he. Hekta omaka kin Womnaye kin he on \$1893.35 benala kicunpi.

8. The Dakotas are receiving money from the Government, and many of the Dakotas are receiving much money from the sale of inherited lands. Are they giving a proper portion of this money to the work of the Lord?

Lehantu kin Lakota unpi kin Tunkanšila etanhan mazaska icu-hanpi, nahan wicaša makece wiyopeyapi eciyatanhan hunli mazaska ota icupi ecee. Hena etanhan Itancan tawicohan kin on tokel kipi kin iyena kicunpi he.

9. Is true marriage ordained by God? If so, how shall the people observe God's ordinance in sanctity?

Kiciyuzapi wakan kin hecel Wakantanka konza he. Heceta becinhan, oyate kin tokel Wakantanka tawakonza kin wakanyan yuecetupi kta kta he.

10. What is the best way in which to finish the Christian life in this world?

Maka kin le el Christian nipi kin tokel ihanke ekta iyotan tanyan yuštanpica he.

11. How much do our men give for the support of the Church?

Okolakiciye wakan okiyapi kta e wicaša unkitawapi kin mazaska tona kicunpi he.

Lower Cut Meat etanhan.

Anpao kin:—

Mitakola lehan wicohan wanji miyecilaotanin kta wacin ye lo. Lecala wikoškalaka wašte wan te. He wikoškalaka kin Lucy Hill eciyapi, icagē etanhan takuni šica econ šni un, wayazanka ehantan ohinni Wakantanka kiksuya na wacinyan un. Wanna April 27, 1908 wihiyayela wanji sam okise el titakuye wiwahowicaye na eye lo, ina maše eša ongra lakol tuktel munkin kte šni ye, eyeš wocekiye wicohan kin he ogra munkin kta, eya iwahowicaye. Iho titakuye kin wicohan wašte wan ogra yin kta ca ewicakipazo na onyan iwi-

cayaye. Wikoškalaka kin he waniyetu 28 heca. Iho mitakuye wicaša na winyan wanjišipi Wakantanka wicalapi on wowicala ogra iyayapi sa. Yunkan Lucy Tašina luta win awicakeya Wakantanka wacinyan ohpaye na ecetu. Iho mitakuye wikoškalaka kin le winyan ohan wašte heca unkišipi on waglatanin ye lo. Tona Anpao wanlakapi cante wašteya napeciyuzape lo. Wocekiye ehapi can unyksuyapi kte lo. Nitakuyepi wanji onšike cin he miye ye lo.

Joseph Kinyan hunke šni

St. Mary's Chapel,
Gamble, S. D.

Anpao kin:

Casmu oyate kin tokel okolakiciye etkiya unškanpi kin he lehanl unyecilaotaninpi kta uncinpi. Oyate kin le Okolakiciye unketanhanpi tka tehan Tipi wakan cola unqonpi. Yunkan wana Tipi wakan unyuhapi kta ca uncinpi na on mazaska mnaunyanpi na Bishop inš hanke kicun na on etan wana Tipi wakan wan ciscila tka lila wašte unyuhapi, na on lila wowi-yuškin unkojupila, hecel on lila piunlapi na on unyecilaotaninpi kta uncinpi. Hecel wana Tipi wakan unyuhapi kin lila icante unwaštepi tka lila lila wanice, hecel Winyan Omniciye kin ake lila lila uncinpi na wokagege on lila unškanpi mazaska \$57.90 unkagapi, na el Rev. Amos Ross \$10.00 ounkiyapi ca hecel \$67.90 on lila lila opeuntunpi, na wana wankal eun-kiglepi, na Anpetu wakan el lila lila ho kin naunhonpi kin on lila wowi-yuškin tanka unyuhapi, na on etan Winyan omniciye kin lila unblibecapi na Akilianičiyapi omaka kin opta wokagege on unškanpi na ake owinja iciyopatata ecela on lenakeca unkagapi \$30.25. Owinja kin napeiyunka yunkan mazaska benakeca. Na behanl akilianičiyapi omaka icunhan Winyan omniciye kin mazaska yamni on Council Bluff, Ia. ekta Wable-nica owicakiyapi, na inš mazaska šaglogon on wicokuje owicakiyapi. Ho hecel mitakuye Ska un yaunpi kin lena iyotiyekiya unškanpi tka Wakantanka etkiya wowaši econ-qonpi kin on etanhan wašagya unškanpi, hecel tohan wocekiye ehapi canna unyksuyapi nin unke-cinpi. Tona Anpao opeyatunpi kin oyasin nape ciyuzape.

Mrs. Sarah Stover,
Wowapi kaga

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY: : : : : EDITOR

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiye nita-wa glugal, canicipawega akan otkeyahan yann tka qon, maka akan wicaša unpi kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake cin, Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed Itanipi kin nakun sanpa yewicayaši kta e onšiciya iceunnicayapi: hecel Waawanglake wicaša na wacinyepica heca iyenakecapi kin on Okolakiciye-wakan nitawa kin iyuškin kta, na Nitokiconze wašte oicago tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeye cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyenianpi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikeewicaša kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicayeco kin ecela wicaluacetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunnicayapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite ca niwicayayin kta e yali kin, na mahpiya ekta na maka akan wowašake-ataya nicupi kin, tona econwicayaši kin eciyatanhan, wicaša otioyohi Wotanin Wašte kin owicakiyakapi kta e iyayapi kin, on Okolakiciye wakan Nitawa kin wocekiye eye cin nayahon kta e iceunnicayapi. Taku wokokipe el ipi kin owasin etanhan ewicayaku ye: maka puze cin wokokipe kin etanhan, mini wokokipe kin etanhan; makašica on wicate cin etanhan; šicaya wicakuwa toolithika kin etanhan; wocetungla na inahupi etanhan; wovacinibošake na owolutaton kin etanhan; na oiyokpaza itancan icelconzapi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Na wojupi na miniakaštanpi kin icunhan waicahye cin, Niye, O ITANCAN, uwicakiciya ye, Ikeewicaša wicota hecin omnawicaya ye, Christian tamakocepi kin ekta tona wowanikiye hinko tanka aktapi šni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonšila kin, Nicafe yatapi kta na Nitokiconze u kta; Niye, Ateyapi kin na Woniya Wakan kin ob woyunihan na wowitan luha, nunwe, maka owihanke waninl. AMEN.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O ITANCAN, wopila unnicupi. Woteklapi kin wolwicaya ye, na wicaša oyasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he olepi na iyeyapi kta e iceunnicayapi. AMEN.

Grace Before Meals.

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

Wicošan tona en Woahohe Wikcemna kin kicaksapi ece.

Woahohe 1. Wanji tokeca iyotan wašelapi kin on Wakantanka waecakiconpi kta kta ikušeciayapi.

Maka kin, is woinmagaga, naiš mazaska wašelapi on cante kaškin kta e iyowinyanpi kin.

Owotanlašni eša taku on mazaška icupi. Wicaša iyokipiwicayapi kta e wicohan icinšniyan econpi. Wicaša kowicakipapi kin on owotanla econpi kta econpi šni kin. Woawacin wašte kipa-jinpi.

Wakantanka tawacin opapi kta kta iye tokel cin kin ogra econpi kin. Wakan cekiyapi on ištecapi kin. Okolakiciye wakan owotanla onspewicakiya keš iye tawiyukean opapi kin. Wacetungla tawacin iyowinyanpi kin. Tokeca waštepi kecanwicakinpi kta on wocekiye opapi. Wakan cekiyapi kin he wonagiyeya heca yawapi kin on.

Woalitani econpi he tokašni yawapi na on ohakab ihan iyopeiçiyapi. Hecetuwanjica woalitani econpi kin on. Tehan iyopeiçiyapi šni on. Wakantanka towaonšila cetunglapi kin on. Wakipapi can iyoyakapi kin. Pilapi šni on. Wahaniçilapi on. Aiçitapi kin on. Ewiconwanpi, wicaglatapi kta, ecawicayuwastepti kta, na wicayunihanpi kta akitapi kin on. Icinšniyan econpi keš anakilimapi kin. Ihukul iyewicayapi seca eca šiglapi kin.

Woahohe 2. Hinhanha na hitayetu wocekiye eyapi šni. Cekiyapi eša el ewacinpi šni, na icunhan taku toktokeca awacinpi. Tehan kiktapi šni on wocekiye pcecela eyapi, naiš Tipi wakan el tehanl yapi šni. Iwaniciglakapi kta econkapinpi. Wowapi wakan yawapi šni. Wotapi wakan ieu šni unpi. Igluwiye šniyan, naiš iyopeiçiyeyšniyan, naiš cantewicakiye šniyan Itancan Hitayetu Wotapi icupi.

Wotapi wakan icupi keš ohakab wopila eyapi šni. Wakantanka oholapi kta on wacekiye yapi šni, kta toktokeca wanwicayakapi kta, naiš hayapitonpi on ikpazopi kta yapi kin. Wacekiyapi el cante na ho kin on opapi naiš wawokiyapi šni. Wacekiyapi icunhan wakitapi, okicijipi, škatapi, na olowan is wocekiye wowapi el owapi kin. Tipi wakan el cekiyapi icunhan ištmapi kin. Wacekiya yapi kta iyececa kta tokanl yapi. Wotapi kte cin itokab wacekiyapi šni.

Woahohe 3. Iapi šica eyapi. Šicaya cajewicayatapi. Wicoie naiš wicacaje wašte kin aowehanhan eyapi. Wowapi wakan etanhan wicoie yunihanyan cajeyatapi šni. Wowapi Wakan kin, Tipi wakan kin, na taku ogra un ina-

pištanyanpi kin. Wakantanka tawowaši ohowicalapi šni. Wicaša tokeca wayuonihanyan ehanje keš on aowehanpi.

Taku šica wan okiyakapi na anakilime kta keyapi. Otuya wahowicayapi. Wicake šni oya-kapi on yugatapi. Woyakapi kta kta wanakilimapi.

Woahohe 4. Anpetu wakan oholapi šni. Anpetu wakan icunhan wacekiye yapi šni. Tohan wotapi wakan econpi kte cin el hipi šni eša tokašni ecinpi. Okolakiciye Wakan, Anpetu wakan, na Akihaniciyapi anpetu tawa oholapi šni. Anpetu wakan yawapi kin icunhan wipi ieyiçiyapi na imagagaciçiyapi kta ecela awacinpi kin. Akihaniciyapi kta iyehantu eca takuni ipiçilapi šni. Anpetu wakan icunhan wowaši econpi kte šni kta econpi, naiš toktokeca econwicapi kin. Toktokeca wacekiye yapi kta kta ikušewicayapi kin. Anpetu wakan icunhan wopetonpi, naiš wiyopeyapi, naiš kansukutepti. Otu unpi kin.

Woahohe 5. Wiciwankab unpi kin ohowicalapi šni. Itancan wicayunihanpi šni. Atewicayapi na inawicayapi owicakiyapi šni. Anawicagoptanpi šni. Wicaša wakan wicanagi on onspewicakiye kin takušnikiyapi kin. Tawicupi, hignakapi, cincapi na takukiciyapi tokel ecawicakiconpi kta econpi šni kin. Kanpi na wakanheja kin iyukean šni owicakihanpi. Toktokecapi cantewicakiyapi šni. Wicahukal unpi šicaya ecawicakiconpi kin. Jicapi naiš iwankab unpi kin icinšniyan wicayašicapi. Okolakiciye wakan toope kicaksapi. Maka itancan woope tawapi kicaksapi.

Woahohe 6. Tilwicaktepi. Içiktepi. Tapi nin ecinpi. Toktokeca iwalitewicalapi šni. Cantepi el taku šica na wokipajin yuhapi. Wicaša tokeca wotebi akipapi nin ecinpi kin. Toktokeca tapi nin ecinpi. Taku on etanhan šni canzepti kin. Wacinko ohankopi. Kolawicayapi cinpi keš wicalapi šni. Ocinišica, inalini, cantepan-yan sa, wacinhinyanza, na wawiyokipšniyan cantewicakiyuzen cin. Toktokecapi kin on wacintankapi šni. Awicakinicapi kin, canzepti kin icunhan tokeca apapi kin. Otuya woyakapi. Wicaša šicaya waewicakiyapi. Wicaša teliya waakipaapi nahonpi ca on iyokipipi. Wicaša canzewicayapi kin. Woyušica kagapi. Watokiconpi. Wokokipe wicakicagapi. Kanpi naiš šicaya unpi kin aowehanhan wicakuwapi. Wacantkiyapi šni. Wamakaskan šicaya wicakuwapi. Walitanipi kte cin anawicaptapi šni. Tohanpi naiš wicayaheca on woalitani econwicakiyapi. Tona owotanla econpi kte hecin eša, icinšniyan wahokonwicakiyapi, naiš iwicalahapi kin on anawicaptapi kin.

Woahohe 7. Woawacin šapa awacinpi. Taku wowišteca ignipi.

Išta awanglakapi šni. Wištelya woyakapi anagoptan yankapi. Wošape woyakapi opapi. Owotanla wacinyus Wowapi wakan yawapi šni. Tokceapi iye tancan yutantanpi kta iyowinyanpi. Olowan wašte šni lowanpi. Wošape on aowehanhanpi. Wicoie šapa wowapi el kagapi. Tuktel wošape econpi el yeiçiyapi kin. Toktokeca wicoie naiš wicohan šape econpi kte cin iyutanwicayapi. Slolyapi kte šni nahmala wicohan šica econpi. Wicaša šica owicapapi kin on. Iyutanyanpi kta el yeiçiyapi. Wawicibahapi oyasin on. Wowišteca woalitani (Lewi. 18: 22, 23; Roma 1: 24-28). Kipi eša isanpa wotapi na wayatkanpi. Iyatagleiçiyapi. Itomni. Škankapinpi. Skaya igluhapi šni. Ipiçilašni unpi kin. Otuya mazaškanškan (time), naiš mazaska yusotapi. Ite owanyake on witananpi.

Woahohe 8. Wamanonpi. Taku cisciscila on owotanla unpi šni. Taku tawapi šni eša tokanl wicacupi. Taku manonpi qon etanhan waicupi kin. Taku nuni kin tuwa tawa kin ignipi šni. Taku olotapi qon wicakicupi šni kin. Mazaska eciyatanhan owotanla ohanyanpi šni. Kansukutepti kin on wawicakipi kin. Yušna wicacupi kta wicakicupi šni. Tokecapi taku tawapi wicaguyan wicakipi kin. Owotala glajujupi kte šni slolyapi eša icazopi kin. Wognaye on mazaška naiš woyuha icupi kin. Kipipi isanpa wayusotapi kin. Womnaye kajujupi šni. Wakan-tanka etkiya tokel icunpi kta kipi kin aokpaniyan icunpi. Wowaši econwicapi on wiši tokel kipi kin isanpa icupi kte hecin. Wowaši econpi on wiši tokel kipi kin aokpani wicacupi. Ikeyela ti kin eaje yušicapi can kiciyuowotanla kta cinpi šni. Wicaša wicayawaštepi manon se yawaštepi ecinpi.

Woahohe 9. Owewakankan. Wicake šni ohanyanpi. Wicagnayanpi sa on. Wicayatapi kte cin on wowicake akagapi. Ecetušniyan woyakapi. Iye iwaštepi kte cin on wowicake kin aokpaniyapi. Tokel econpi kta keyapi kta ecel econpi šni. Šicaya econpi eša toktokeca qinwicakiyapi. Šicaya econpi on toktokeca iyawicaonpapi can iglukawapi šni. Iwahowicayapi yucetupi šni. Owotanlašni aowicayakapi. Woyakapi sa kin. Wowapi tawapi šni eša yawapi. Woalitani ašlalwicayapi eša anakilimanpi kin. Wognaye on wowapi kagapi. Iglafanpi. Toktokeca šicaya cajewicayatapi, na taku icinšniyan econpi kinhan pilaya se oyakapi.

Woahohe 10. Otuya cantešica-pi. Wawignupi. Ceyapi sa. Wakantanka taku unqupi šni iwohinyanpi. Wicaša tokeca taku yuhapi kin on winawizipi. Tuwa taku tonpi kin yuhapi kta wakonpi. Tona woyuha yuhapi wicayašicapi kin. Tuktel Wakantanka ounye

wicaqu kin hel tokel okihika wowaši ecaičiconpi šni. Taku iglaniapi kta okilipi eša tokecapi watebwicakiyapi kin. Iye iwaštepikta ca tuwe tokeca wokianpi akipapi kta nin ecinpi. Woiglatan, tankalapi na yuonihanpi olepi sa kin.

Wotapi Wakan on.

Okolakiciye Wakan kin he, Wanikiya unkitawapi iyecel, wawašila kte hein, na wicaša nipi kta cin, na on etanhan owotanla econpi kte cin, ijehan waktawicaye sa, icin wicohan tawa cankel lakaš. Hececa kin on tona Wotapi wakan icupi kte cinhan itokab waktawicaya ece na ihankewapa el wicoiye kin lena yatins ewicakiya. Tka ito lakota iapi ogna yanke cin sam tanyan unkokalinigapi kta e unyušpašpapi na awauncinpi kta unkowapi.

1. Niyepi tona *wicakeya* na *awicakehan* woaltani luhapi kin on *iyopeničiyapi* kin,

2. na wicaša om *cantekiciya* na *waštekicila* yaunpi becinhan,

3. na tokata *niohanpi* kin *yaglutecapi* kta *nitawacinpi*,

4. Wakantanka *woahope* tawa kin *ecel oyapapi*,

5. na iye *canku wakan* tawa kin *ogna mayanipi* kta becinhan;

6. Wowacinye yuba, kiyela u po,

7. na wokicanpte luhapi kta e *Wakiconzapi* wakan kin le icu po;

8. na *yuonihanyan canpeška makagle inajinpi*, na Wakantanka lyotan wašake cin ekta *onšičiya woglaka* po.

Ho taku šaglogan kin lena lila awauncinpi na ogna econqonpi nin unkecinpi.

Taku Šica Kipajin.

B. C. U. tona ounpapi kin egeš okise ikapeya woope unyuhapi kin tanyan okiunkalinigapi, tka, tona Lakota na Wašicun iapi okna wowapi umani unkonspepi šni ehantans unkihankanpi, yunkan lehantu kin wcope unyuhapi kin Inonpa kin el kaki wicoie yamni yanke na he ito awauncinpi kte—*“taku šica kipajin”* eyapi kin he ee. Tohanl Okolakiciye Wakan el ounpapi kta canna lecel wiun-yungapi, “Niye, Wakanšica na tohan kin owasin, na maka kin le akan taku woatakuni šni na wowitan kin, na he el wakan wicotawacin kin, na wicacelipi kin el woaltani canteiheyapi kin, hena ilpeyaye, na hecel ihakab nin kte šni, na iniyutan kte šni he?” Canna lecel unkuuptapi, “Owasin ilpewaye; na Wakantanka omakiye cinhan, ihakab mnin kte šni na imayutan kte šni e, mitawacin kta.”

Hehanl Brotherhood of St. Andrew el ounpapi kta canna lecel woiyunge, “Baptisma ničupi qonhan Wakanyan ničiconze na woiwahoye kin ed, Jesus Christ caje

ed ni yaun kin behanyan wowaši econon wicayala, na anpetu iyohi Christ Tokiconze Koškalaka wicekna icagin kta ca wocekiye ehe, na anpetu wakan iyohi Koškalaka wanji Wotanin wašte nahon kta ca ayahi yakuwa kta wiyeya yaun he?” “Wakantanka omakiye cinhan econon kta,” unkeyapi. Hehanl B. C. U. opapi kin el lecel unkičiconzapi, “Anpetu kin le Yuwitaya Wacinyanpi Sunkakiciyapi opa kin heca ca inawajin, na letan tokatakiya *taku šica Wakipajin* na taku wašte owakiyin kta, na mitawookiye kin tohinni iciwacin iwekcun kte šni, Wakantanka omakiye cinhan,” na opa tona el najinpi kin iyuba “hecetu nunwe” eyapi. Okolakiciye lena yamni el woičiconze kin akilececa, yunkan iyohila el taku wanji ašlalyela ataniin, kin le ee, *taku šica* unku-yuštampi kta ca unkičiconzapi. Tuwe toki ye cin tahena eišttime cin ekta i kte šni, tuwe maka yublu na hakikta kin owotanla yin kte šni; tuwe ičiconze cin okipe šni kin he ičignaye, tuwe wicohan wan el un eša onspeičiciye na iyutabe šni ehantans woiwake šice, na hececa kin on tokeške icin samb wicohan el wayupikin na wacinye pica kta he? owekiniš B. C. U. opa kin hunli yamni akigle unkičiconzapi sece? heconqonpi becin tanyan econqonpi, *tka*, woičiconze ogna unqonpi huwo? nainš ogna unqonpi šni sece (?) ogna unqonpi na unqonpi šni kin he ašlalyela tanin, tanin cante oyuze unkitawapi kin etanhan ca tokel unqonpi kte cin enapa ececa, tawacin, oie na tancan škinciye cin hena econyan ececa, canke hena ee lica ca on *taku šica unkipajinpi* nainš heconqonpi šni hecin yutanin, tuwe wowaši econ, inš tokiye cin, haki- kta šni ye, na wicohan el ičiconze kin iglute šni ehantans hena ee lica ca on wicaša wan tohanyan na tukte el *un* kin owapi iyecelya ataniin. Tuwe *taku šica kipajin* kta ehantans, taku tona wicoope na woope ogna šni kin hena illeyab *un* kin he taku wašte econ, na ni un kin el wowasukiye hena onspeičiciye na nakicijin kta, anpetu owasin akešna iyutin kta na šice cin illeyab igluha kinhan he *taku šica kipajin*.

Oape wan el wicotawacin kin maka wicohan, wicacelipi na woi- mağağa on woiagunyanpi nainš untancanpi kin ecin nainš uncejipi eye cinhan *taku šica unkipajinpi* kte qon wana ee ounkiyapi, tanyan unkuablezapi kta ca ito wocon wanji unkiksuyapi kte. Bloketu na wi wan July eya cajeyatapi kin ikiyela canna woškate wan econpi kta ca lila woawacin hecela wan- kapaya un, tka oitancanyan taku tona el wowiyuškin yawapi na econpi kte hecin kin lena ee, wa- mnayanpi, lowanpi, wacipi na otulanpi kta ca hecela cinpi, yun- kan lena tani. wicohan oecon kin el B. C. U. kin wanjigi ounpapi.

“Wakanšica na tohan kin” eyapi qon hena ee qeyas el yeunkičiyapi kin *taku šica kipajin* eya unkičiconzapi qon unkičignayanpi, icin wicohan tona šice cin hena owasin unkuyuštampi kta unkeyapi tka, na hecel on el wašagya naunjinpi na *“taku šica unkapajinpi”* kta ca okicize oigluze wokoyake eya yuke, na tuwe wicake kin hena *un* na “Wokicize kin wašte, He econon kta wacin,” eyašna unlowanpi qon heconqonpi kte, na lecel owapi, “Heon etanhan Wakantanka tawiye kin ataya icu po, hecel anpetu šice cin el najin oyakilipi kta, na taku owasin glušan, naya- jinpi kta. Heon wowicake ipiya- gkiton ecel najin po; na wicoowo- tanla maza maku akalipe kin ko- yake po; na nishapi kin el wooki- ye wotanin-wašte oglušan kin okihan po; na owasin akapatan- han, wowacinye waliacanka kin icu po, he on wicaša šica tawahin- kpepi ile kin iyuba yusni oyakili- pi kta. Na wiconi maza wapošan kin he icu po, na nakun Woniya tamazasagya kin, Wakantanka oie kin hec:” tuwe lecel igluze cin woimnayan, wokokipeya najin oki- hi, *“taku šica”* el u eša wipe kin on naičijin okihi, B. C. U. tona wicoie le lawapi nainš mayahonpi ehantans lila wowicake ca iyeya- yapi kte. Tokin, B. C. U. opa kin iyuba hecel unkiqluzapi nin! kinhan taku tanka yušan unko- khipi kta tka, na ee conala hecel najinpi na uma kin iyuba wanai- cilinapi nainš wauncapi nainš ecaš namnapi ehantans wowašake kin eišcila. “Wakanšica kiyukanpi šni yo kiuhan iyatagle niyanpi kte šni,” yakilukanpi kte šni kin wi- coie oeye ptecela eša oeye telike na he *hiya* eyapi kin he ee, tuwe *“taku šica kipajin”* kin sutaya najin ehantans wicoie kin le eyin kte cin wašakala, na tuwe wicoie le *un* kta okibi šni ehantans he *“taku šica”* okiye. Mitakuyepi tona B. C. U. el oyapapi qon wana ake woškate wocon wan on *“taku šica kipajin”* eyapi kin on unku- blezapi kta ca wooyake qon, tona el škanpi na patitanpi kin opeičiyapi šni yo, kinhan ničiconzapi kin he wowicake na woyuonihan kta, na he *“taku šica kipajin”* eyapi wan heca kte. Lena lecel tuwe wicake cin econ okihi kta ca nakun wowacinye woope el lena lecel owa yanke. anağoptan yo! “Taku šice cin etanhan niceji” kin kpatan yo, na niha kin wognaye iapi etanhan; Taku šica nakicipa yo, na taku wašte e econ wo, Wookiye akita na ogna un wo,” tuwe lena econ na ogna *un* ehan- hans he *“taku šica kipajin.”* Wicoie yamni kin on lena lecelu eša niš sam taku tona ecinšniyan kin hena on okiyakalniigapi kta oya- kihipi, na nakun “Waskuyeca ta- wapi kin on slolwicayayapi kta” eye cin, tona omniciye unkipi sa, tona omaka unglajujupi, wiwazica womnaye ounpapi, na ecaš B. C. U.

woope tawa kin ojula econqonpi hecin hera ee, B. C. U. ounpapi ca heon onspeičiciye šni unqonpica šni. B. C. U. ounpapi ca heon tani wicohan unkuoyuspapi na ake hekta unku pica šni; Wan! B. C. U. opa kin taku lila tehantu ca ekta ewacin le ni yaunpi, wa- sabglepi kin anpetu na oape iyohi- la iyuba ikiyela unyanpi na he woawacin kin lila tanka, na tuwe le ekta ihunni kta hecin tokaheya *taku šica kipajin* kta na ptayela ekta unpaupi kin wicoie lecel yanke “Owasin okiwanjila wacin- yanpi kin ekta unkihunnipi kte cin behanyan.” Lecel eye cin on—ho po! tona *“taku šica yaki- pajinpi”* na ekta yaipi kta hecin(?)

Harry F. C. Woods.

July 15, 1908.

Rosebud S. D.

St. Barnabas etanhan

Anpao kola:

Ito lehant taku wanji ociciya- kin kte lo. Ho he sanpa miyeci- laotanin kta wacin ye lo. Eya hekta waniyetu akeyamni on hetan wocekiye kin le aupi, yunkan he- kta April 18, 1908, on hehan omniciye apičiyapi, yunkan lena oitancan unpi kta wicakagapi: To- kaheya Silas Standing Bear, Tun- kansilayapi; na Silas Fire okihe; Isaac White Crane Walking, Ma- zaska awanyaka; na George Poor Thunder, Wowapi kaga; Austin Black Crow, Wamnaye; Thomas Red Elk, Iyapi awanyaka; na ake Austin Black Crow, Tiyoa awan- yaka; na Chas. Walking Soldier, Wayazanke awanyaka. Ho he- nakecapi. Na winyan eciyatan- han lena oitancanpi unpi kta wica- kagapi. Mrs. Mollie White Crane Walking, Unciyapi; Mrs. Sallie Fire, okihe; Mrs. Bessie Walking Soldier, Mazaska awanyaka; Lilly Poor Thunder, Wowapi kaga; Mrs. Mattie Poor Thunder, Wokagege awanyaka; Ida Good Shield, Wo- wiyopeye; na Mollie Poor Thun- der, Wamnaye; Emma White Buf- falo, Mazaska awanyake; na Agnes Shoot at, Tiyoa awanyaka. Ho hena eepi. Hehan taku wan epin kte lo. Hekta wi akenonpa on hetan tahenakika omniciye unyuhapi on etan lenakeca tpi. Wi- koškalaka wan wašte omniciye el Wowapi kaga unyuhapi na woi- lake wašte yunkan hekta June 3 1907 on hehan tpa, yunkan omnici- ye etanhan iyapi waštešte eye; tin kta yuke eyaš hece kokipe šni na hecena tpe. Ho lecel eciyapi Mel- lissa Poor Thunder. Na hetan ake wikoškalaka wašte wan tpe, Jessie Bear Shirt, na he inš Feb. 23, 1908 on hehan tpe. Na itehena ake hokšila wan omniciye el lila wašte na taku eyaš tanyan škan sa, yunkan ake April 5, 1908 tpe. Chas. Poor Thunder lecel eye na ignuhan tpe, tanke wocekiye ogna- yan iyayapi ca miš eya ogna mnin kte lo, tka kowakipe šni. Tanke heciya iyayapi ca ekta wai kta on

etan iwastegla cante šica po, na iyuha ate, ina, tanke, tankši, ciye unci, tanhan, tujan iyuha onšicilapi on niš eya iwastegla cante šica po, na taku šica iyukanpi šni po, tuktel ble on hel iyuha yaipi wacin ye lo, na wakanšica ti el wayaka yaunpi wacin šni ye lo, na ate niye nilakota tka wicohan kin le tokel slolyaye kin el unka-yaunpi ca wana tanke ogra yukanpi ca kowakipe šni ye lo, eye na iyaye lo.

George Wakinyan Tamaheca.

OKOLAKICIYE WAKAN KIN ON WIWI-CAWANGAPI WAN.

Woonspe Inapciwanka.

Okolakiciye Wakan kin—The Church.

W. Church, Okolakiciye Wakan wicoie kin he tokel kapi he.

A. Itancan tipi is tiwahe tawa hea he ke.

W. Church wicoie kin he tokiyatanhan icnpi he.

A. Greek iapi etanhan wicoie noupa, wanji Kyriou (Itancan tawa) qa Oikia (tipi).

W. Nakun tukte wicoie tokeca Okolakiciye cajeyatapi he.

A. "Ecclesia" he hetanhan Ecclesiastical wicoie unyuhapi.

W. Ecclesia nakun tokel kapi he.

A. Omniciye wan, tuwe wookihi yuhe qa wicayuwitaya kin he kapi.

W. Hecen Greek wicoie kin lena etanhan Okolakiciye Wakan on tokel unkonspepi he.

A. Okolakiciye Wakan kin he Itancan Tipi tawa, naiš taoyate tomniciyepi kin he, na hel tuwe oitancan unpi kin awanyakapi.

W. Okolakiciye Wakan kin he omniciye ikceka heca he.

A. Hiya, "Wakantanka niun kin taokolakiciye kin hee." 1 Timotheos 3:15

W. Christ taokolakiciye kin he taku akan kağapi he.

A. "Wahošiyepi Wakan (Apostle) waayatapi ko taku ahegle tawapi kin akan tinicagapi. Ephesios 2:21

W. Wowapi Wakan el Okolakiciye kin he tokel unkipazopi he.

A. Wicaša wicala unpi na baptisma icapi na "Wahošiyepi taku onspewicakiyapi, aguyapi kiyuſpapi, na wacekiyapi kin el ece unpi hecel unkipazopi.

W. Wowapi Wakan el Okolakiciye Wakan kin he wicacaje on tokel cajeyatapi he.

A. Christ tawicu, wicaſayatapi canwintku, qa Itancan hastanhan-ka iyuwi ojupi tawa hecen cajeyatapi.

W. Palos Hebrew oyate kin wowapi wicakicağe cin el wicowoyake 12 na oegle 22 el tokel cajeyata he.

A. "Wakantanka niun otonwe tawa kin" na Christian hecapi kin

tona wakan unpi kin hena om tipi eya.

W. Nakun wicacaje wan on tokel cajeyatapi he.

A. Wokiconze heca, heon Christ wicaſayatapi kin he Iye.

W. Jesus Peter eciye cigon he omakiyaka wo.—Matt. 16: 18 na 19.

A. "Imniya kin le akan okolakiciye mitawa wakage kta na malpiya wokiconze iyuhdoke kin he ciga kta."

W. Oegle kin lena el taku noupa cajeyate cin he taku ka he.

A. Okolakiciye na Malpiya wokiconze kin he.

W. Hecen Okolakiciye Wakan kin he taku na tokel slonyapi kta he.

A. Okolakiciye kin he akantu na taninyan un na wowicala tanni opa wicalapi, Wacaša Wakan tawa, wakiconza na woohola tawa kin on slolyapi ce.

Woonspe Inapciwanka nakun Onpa inonpa.

The Church nakun.

W. Wanikiya unkitawapi kin Okolakiciye wanji isanpa kağapi he.

A. Hiya. Ohinni "Mitaokolakiciye, Mitokiconze" eya ece, na nakun "Atewaye cin he wokiconze wan maqu kin iyecel cigaupi" eya.

W. Okolakiciye Wakan kin on sdonyapi kta token cajeyatapi he.

A. Wocekiye wowicake kin yuhe cin on.

W. Wocekiye wowicake yuhe cin he taku he.

A. Jesus Christ Itancan kin wicalapi kin he na he Juda, Pagan na Mohammedan okolakiciyepi kin taku itokeca kin hee.

W. Wahošiyepi na Nicene wowicala henios el tokel Okolakiciye kin cajeyatapi he.

A. Wanji, Wakan, Owancaya (Katolik), na Wahošiyepi eciyatanhanpi (Apostolic.)

W. Tokel Wanji un he.

A. Tona opapi kin, Itancan wanji, wowicala wanji, baptisma wanji yuhapi, na aguyapi wanji, wiyatke wanji etanhan wotapi na yatkanpi.

W. Tokel wakan un he.

A. Christ Jesus he wakan kin on, na woecan wakan, Woniya Wakan el un, wakanyan niwicaši kin na tona wacinyan unpi lea kin woiwahoye wakan na ašape šni yuhapi kin hena on.

W. Catholic (Katolik) eyapi kin token kapi he.

A. Greek wicoie catholicus he etanhan na owancaya he kapi.

W. Omaka eciyatanhan Okolakiciye kin he token owancaya un he.

A. Omaka oyaſin, maka ihanke kin behanyan un kte cin heon.

W. Oyanke eciyatanhan tokel owancaya un he.

A. Juda okolakiciye kin oyate wanjila iyowajapi qon he heca šni

tuka oyate iyuha iyagle kin heon.

W. Tokeca Okolakiciye Wakan kin Wahošiyepi etanhanpi (Apostolic) cajeyatapi he.

A. Wahošiyepi qon lehanyan heca yuhe qa Okolakiciye tukte Wahošiyepi kağapi qon hee kin heon qa Wanikiya unkitawapi oha-kan omaka 1500 behanyan okolakiciye tokeca wanica lakaš.

Woonspe Iwikcemna Kin.

Okolakiciye Wakan Opapi Kin On.

W. Wicaša owihanke wanica tanyan unpi kta cinpi kinhan taku econpi kta iyececa he.

A. Wakantanka Taokolakiciye Wakan kin opapi na opeya wacintankapi kta iyececa.

W. Tokeca he.

A. Icin Wakantanka wicaša oyasin iyopeiçiyepi wicaši na Taokolakiciye el baptisma icuwicaši na tokel eye cin ananngoptanpi šni kinhan unkawignunipi kta.

W. Hecen tokel iyowicapaštaka he.

A. Woiwahoye na wawiopeyapi kin on.

W. Markos Wotanin Wašte owa kin, wicowoyake 16 na oegle 16 el Christ toie owa kin he omakiyaka wo.

A. "Tuwe wicala na baptisma qupi kinhan he ni kta; na tuwe wicala šni kinhan he yasupi kta."

W. Wicaša itokab Christ cglakapi kin on iye tokel eya he. (Matt. 10: 32.)

A. "Tuwe kaša wicaša wicetkam miye omayake cinhan, he Ate malpiya el un kin itokab oblakin kta."

W. Wowanšila wicakipazo tona icupi šni kin on tokel eya he.

A. "Tuwe wicaša wicetkam elipemaye cinhan, he miye Ate- waya malpiya el un kin itokab elipewaye kta."

W. Tokel taku wanji on Christ elipewepica he.

A. Tancan kin, Okolakiciye tawa opin kta tawafelye šni kin wanji kin hee.

W. Christ Okolakiciye Wakan tawa kin tokel wicaša opapi ece he.

A. Iye caje ogra Baptisma icupi kin heon.

W. Tona Taokolakiciye Wakan kin opapi kta wicalapi šni kin hena wowanikiye yuhapi kta iwahowicaya he.

A. Hiya.

W. Leon Wowapi Wakan el taku wanjikji oyakapi he.

A. Ho, tuktektel wicaša nipi kta e taku econ wicašipi tuka econpi šni kin on tapi kin ee.

W. Wicoicağe 7: 23 etanhan wanji omakiyaka yo.

A. Minitan kin on tapi kte šni he waša obna yewicasipi tuka. Wata eyapi Okolakiciye Wakan wiyacinpi heca.

W. Glinapapi 12: 7 etanhan nakun wanji oyaka yo.

A. Ogligle wakan tipi iwan- kab iyaye cigon talcaskana ktepi we kin tiyopa tošu kin amnimnipi kta qa tuwedan tankan yin kte šni wicaši hecel awicacankšin kte.

W. Joſua 18: 2 etanhan ake wanji oyaka yo.

A. Tona nipi kta cinpi kin Rahab ti kin obna yankewicašipi kta.

W. Lena on tokel onspeunki- yapi he.

A. Tohan Wakantanka wicani kta heon takuku econwicaši ca econqonpi šni kinhan unſapi kta e he onkonspepi.

W. "Okolakiciye Wakan ma- ka akan okicize un kin" eyapi kin he tokel kapi he.

A. Okolakiciye nahanli wakan- šica, maka kin na woahani om kicize cin he kapi.

W. "Okolakiciye Wakan ape un kin" eyapi he tokel kapi he.

A. Paradise el okilipe kin na woekicetu na woyasu ape un kin he kapi.

W. "Okolakiciye ohiya un kin" he tokel kapi he.

A. Malpiya ekta, tohan woki- cize ayušan na wowiyuſkin tawa wana ekicicetupi kin Okolakiciye Wakan ee kapi.

W. Okolakiciye Wakan tan- inyan un kin na taninyan un šni tukten itokeca he.

A. Okolakiciye maka akan (taninyan un kin he) wicaša wašte šica ko opapi, tuka Paradise el un kin (tanin šni un kin he) tona waštepi kin eceela opapi kta hee.

W. Okolakiciye Wakan tan- inyan un kin tokel unkopapi he.

A. Ateyapi kin, na Cinhintkn kin na Woniya Wakan Caje kin on Baptisma unqupi kin he eciya- tanhan.

W. Teca tonpi kin he tokel ka- pi he.

A. Ouncage wicitawa kin etan- han, woniya ounce eka wica- yutokeca kin; mini na woniya en piya tonpi kin hee.

WOWIYUKCAN WAN.

Ito lehan Wocekiye oyanke tona yankapi nahan etanhan Convoca- tion ekta wicaša yamni kañniłi yewicašipi kin wowiyukan kin le awacinpi wašte. Omaka iyohila Winyan Omniciyepi kin tona kañniłi yewicašipi kin yapi šni itokab mazaska tona na taku on wowakiyapi kte cin kons gluſtanpi na yuha yewicašipi ccee, cankel Convocation ekta lila iyokipiçiyapi na on Okolakiciye el wowiyu- ſkin tanka. Eya wicaša unpi kin Winyan omniciye kin iyecel Wom- naye yuhapi šni slolunyanpi, qe- yaš leonpica sece. Tohan wicaša yamni wicakalñigapi can woceki- ye oyanke kin he itimahel wicaša tona onnyanpi kin etanhan wa- mnayanpi na wicagupi na, ho kola lena aye na Convocation ekta waunycelitakapi kte lo, eyapi wa- ſte. Icin yamni yewicašipi kin iye iyatayela on yapi šni, tka wo- cekiye oyanke ataya eekiya on yapi, kin heon cokala yapi šni wašte. Hecel ito omaka kin le taku kin le iyuta wacin piye. Womnaye wanji lila unkiksuyapi kta iyececa, Lakota Wicaša Wakan womnaye kin he, hecel he on kaſpapi wanjiłi mnayan piye. Ta- ku kin le Koška Omniciyepi awa- cinpi na ogra econpi wašte.

—Anpao kin.